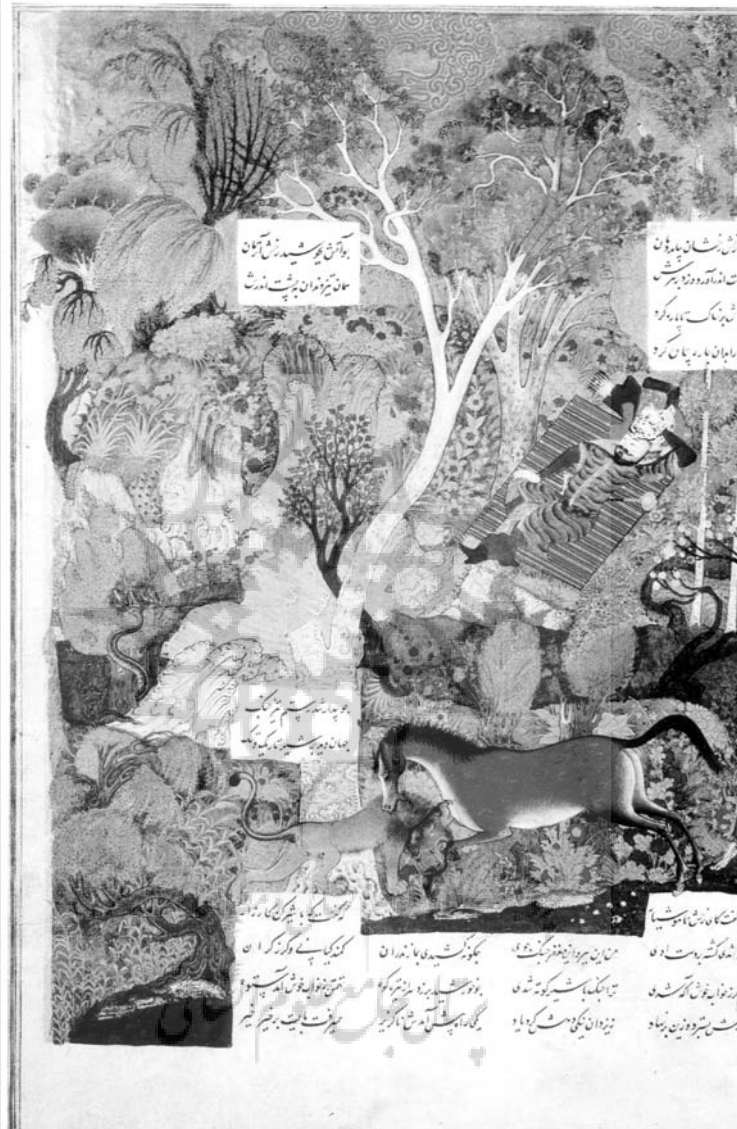


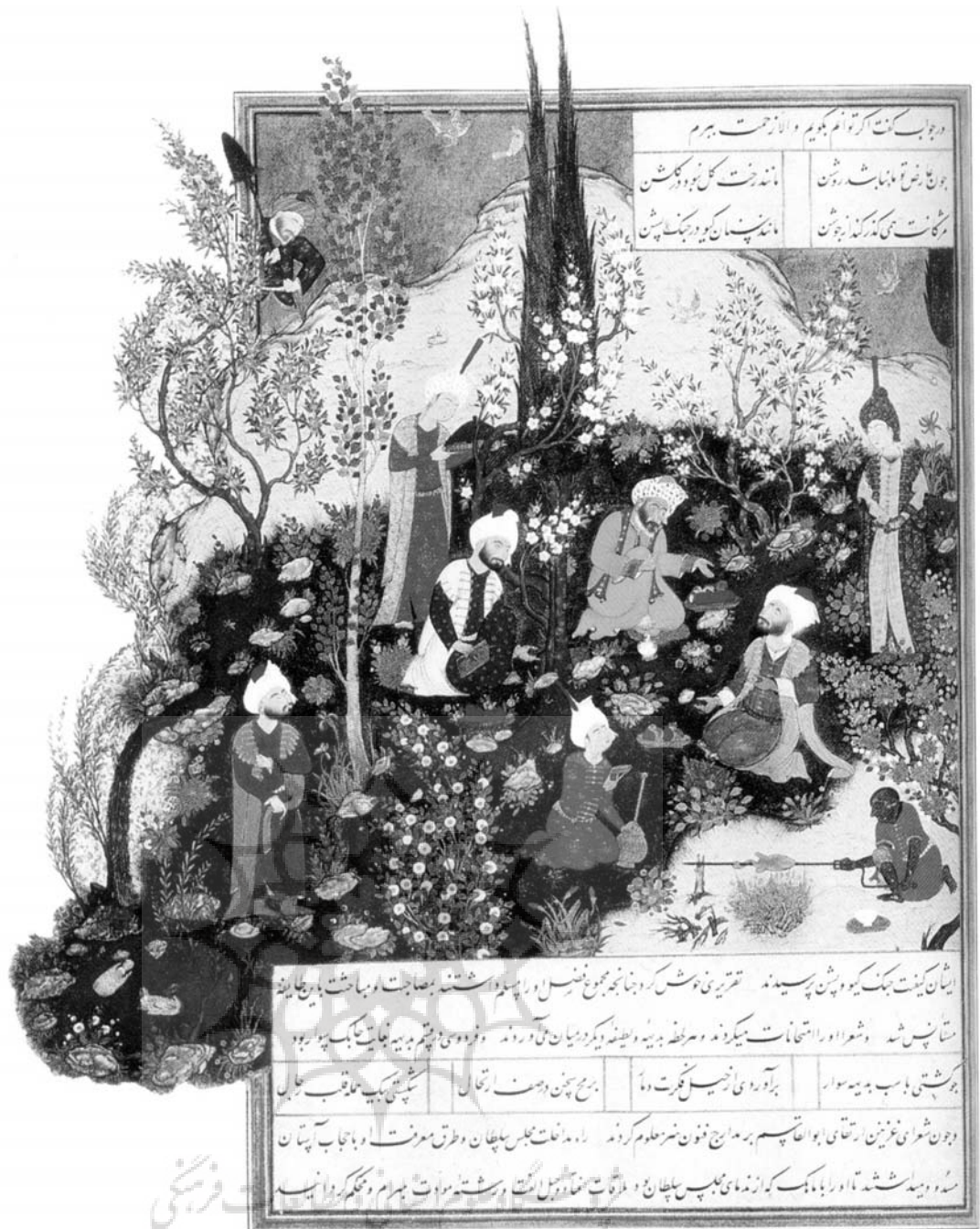
# طبیعت در هنر مشرق زمین

دکتر حبیب‌الله آیت‌اللهی



## چکیده:

طبیعت و فضا همیشه ذهن هنرمندان را مشغول کرده و در عین حال بهترین آموزگار او بوده است. ولی ادراک هنرمند از فضا و از طبیعت همیشه و نزد همه‌ی هنرمندان یکسان نیست. فضا و طبیعتی که هنرمند درک می‌کند با آنچه از فضا و طبیعت در اذهان مردم است کاملاً متفاوت می‌باشد. برای مردم عادی، هوایی که استنشاق می‌کنند مفهوم فضا را در بر دارد ولی فضای ذهن هنرمند درک ناپذیر و تبیین ناشدنی است. آنچه از طبیعت و فضا در ذهن هنرمند خطور می‌کند و سپس بر گستره‌ی تصویر آشکار شده و «حضور» می‌یابد، تنها فضای بیرونی و ادراک از آن نیست بلکه فضای بیرونی با فضای درونی هنرمند پیوند می‌خورد و به صورت فضای درون قاب نقاشی و بخش بیرونی آن آشکار می‌شود و این «رابطه‌ی بیرونی با درون» است که جوهر هنر هر هنرمندی است. با این ادراک و در ارتباط با فرهنگ جغرافیایی، تاریخی، آیینی، و غیره است که باید طبیعت را در اثر هنرمندان، خواه در سرزمین‌ها و خواه در مکاتب مختلف یک سرزمین (مکتب هرات و مکتب تبریز ۲، برای مثال) بررسی کرد.



### طبیعت چیست؟

### مقدمه:

طبیعت بخشی از «فضای» بینهایت گسترده شده یا «بینهایت فضا» است. برای مردم عادی یا همگان «ناهنرمند» فضا همان هوایی است که تنفس می‌کنند، ولی برای هنرمند نه آن هوای تنفس شونده است و نه آنچه در واژه‌نامه‌ها و واژه‌شناسی از آن سخن می‌رود. فضا، بینهایت ذهن هنرمند است که برای آن توصیف و توضیح ویژه و مشخصی وجود ندارد. واژه‌ی بینهایت خودش هم در فرهنگ‌های مختلف و نزد هنرمندان سرزمین‌های گوناگون تبیین و ادراکی ویژه دارد. این اختلاف معنا در سرزمین‌های همجوار، به دلیل تداخل فرهنگی، نزدیکی‌هایی با هم دارند که بررسی دقیق‌تری را ایجاب می‌کنند. اما می‌توان، همان‌گونه که از روزگاران کهن مرسوم بوده است، «جهان مقایسه و تطبیق» را به دو بخش خاور و باختر (شرق و

از کهن‌ترین روزگاران برایین باور بوده‌اند که «طبیعت» بهترین آموزگار و بهترین الگو برای هنرمند بوده و در آثار هنری همه‌ی اقوام و ملل، طبیعت است که بیش از هر چیز آشکار شده؛ و این آشکار شدن هرگز در دو نقطه از جهان همانند نیست. بهترین مثال برای بررسی «طبیعت» در هنر، کشورهای خاور دور است ولیکن یک مطالعه‌ی تطبیقی نیز بیهوده نخواهد بود. تنوع آب و هوایی، گیاهی، جانوری و حتی انسانی (سنت‌ها، فرهنگ، دین و آیین، و حتی باورهای بومی و خرافاتی) سبب شده است که هرگز در تجلی‌های هنری دو سرزمین «طبیعتی» مشابه بازنمایی نشده باشد و یا نشود. اگر «تأثیرپذیری» نیز هست، به حالت استحال و خودی شدن باشد.

\*\*\*\*\*



غرب) تقسیم کرد و مفاهیم واژگان را این چنین مورد بررسی قرار داد. بنا برین، بینهایت در باختر در تداوم و در حرکت یکنواخت، بیش و کم تُند یا کند، است. ولی در خاور (به ویژه در خاور دور) بینهایت در تغییر و تحول‌هایی است که به صورت تناوبی از تُندی‌ها و کندی‌های بیش و کم متغیر آشکار می‌شود. لی اوفان Lee Ufan، هنرمند معاصر کره‌ای (ساکن ژاپن) می‌نویسد:

«من آثاری را دوست دارم که از بینهایت تنفس می‌کنند. در منظره‌های مرکبی دوره‌های تانگ Tang و سونگ Song، که در آنها بخش‌های رنگ شده و بخش‌های رنگ نشده به نیرومندی با هم به طنین افکنی در می‌آیند، چیزهای بزرگی وجود دارد که به فراخی از حدّ خود فرا می‌گذرد. در هر اثر ساخته شده در ارتباط با جهان بیرون، دمّ پایان ناپذیر بینهایت تنفس می‌شود. او بینهایت را با جاودانیت همسنگ و هم معنا می‌داند و براین باور است که در باختر زمین جاودانیت را در هنر و معماری جست‌وجو می‌کند در حالی که در سرزمینی که باران زیاد می‌بارد و در آنجا همه چیز زود تغییر می‌کند، جاودانیت را در دگرگونی و تغییر می‌بینند. آنجا فضای متناوب و دوره-ای زندگی مسلم است. به گونه‌ای بیشتر ناپدید شدن احساس می‌شود تا پدید آمدن ... مرگ یا ناپدید شدن پایان نیست. ... این شکلی از ابدیت بینهایت است.»<sup>۱</sup> نیز او فضا را چنین توجیه می‌کند:

«فضای فیزیکی برای من چندان اهمیت ندارد. آنچه مورد توجه من است، فضا به مثابه‌ی میدان (عمل) است. میدان یک فضای باز شده به وسیله‌ی حضور چیزی، به وسیله‌ی مشارکت من است. آن تنها فضا نیست و نه حتی، تنها جسم هم نیست. میدان یک فضا - زمان است. میدان نزدیک به فضای - میان - دوتا (ma در ژاپنی) می‌باشد که در ارتباط با کسی که آن را درک می‌کند خود را می‌آفریند. در ژاپن می‌توان فضاهای تهی را دید که در کلّ و برای همه به وسیله‌ی یک گل آذین شده است. آنجا یک فضای زنده و نورانی وجود دارد که به وسیله‌ی حضور تنها یک گل باز و گسترده شده است...»<sup>۲</sup> این، ادراک هنرمندی از سرزمینی خاص و از فضا، با اندیشه‌ی ویژه و در ارتباط با فرهنگ آن سرزمین است؛ فرهنگ جغرافیایی، تاریخی، آیینی، و غیره... پرسشی که اینجا می‌تواند مطرح شود این است که آیا هنرمندان معاصر ایرانی، روسی، فرانسوی و... نیز همین اندیشه را دارند و آیا هنرمندان ژاپنی در سده‌های گذشته (سده‌ی شانزدهم برای مثال) همانند هنرمندان ایرانی معاصرشان (سلطان محمد یا بهزاد، برای نمونه) یک گونه ادراک از فضا داشته اند؟ کاملاً واضح است که ادراک آنان از فضا و از طبیعت (به منزله‌ی آنچه فضا را «باز» و گسترده و درک پذیر می‌سازد) یکی است؟ لی اوفان تفاوت میان هنر امروزی (مدرن) و معاصر را در این می‌داند که هنرمند امروزی (مدرن) به «درونیّت» هستی و طبیعت می‌اندیشد و پای بند است، در حالی که هنرمند معاصر درونیت را مطلقاً انکار می‌کند و «بیرونیّت» را ملاک کار و ادراک خود از فضا و طبیعت قرار می‌دهد. او در این مورد می‌نویسد:

«هنر شعر، نقد، برتری و تعالی است. بنا برین [و هنر]، دو راه

را نشان می‌دهد. نخستین [راه] دربرگیرنده‌ی قابل فهم و درک پذیر کردن بینش درونی است. دومین شامل جست‌وجوی ارتباط آن نخستین [راه] به واقعیت بیرونی است. یک راه سوم نیز وجود دارد: واقعیت‌های بیرونی را همان گونه که هستند بدون کم و کاستی یا افزایشی، بازسازی کردن. به عقیده‌ی من این شامل هنر نمی‌شود (و هنر نیست).<sup>۳</sup>

«شخصاً، من راه برخورد درون و بیرون را برگزیده‌ام. آنچه برای من اهمیت دارد این است که بخش‌های فعال را محدود کنم و بخش‌های نافع را بی‌بیرم و در عین حال میان آنها رابطه‌های پویایی از «درون یکدیگر نفوذ کردن» و از تپش بیافرینم. من امیدوارم که این حالت‌های

درون - نفوذی فضا را شاعرانه، انتقادی، برتر و اولاسازد.

## رامحضور و محدود

### می‌کند و هرگاه نیازی

### به ارتباط درون با

### بیرون احساس شود،

### بخشی از بیرون را

### با حدود و مرز بندی

### مشخصی به درون

### پیوند می‌دهد و یا به

### عبارت دیگر، درون را

### در اندازه‌های محدود

### از قاب نقاشی به

### بیرون می‌راند

«این کیفیت از فضا است که من آن - را «فضای طنین افکن» [و مرتعش کننده] نامیده‌ام. «این مطلب گفته شده، من بسیاری از تهی‌های ساده‌ایی را که در نقاشی‌های شماری از نقاشان جا داده شده‌اند، «فضاهای طنین افکن و مرتعش کننده» می‌بینم. برای اینکه این تهی‌ها خالی و عاری از هرگونه واقعیت هستند... . فضای طنین افکن، در قلمرو هنر، فضای برگشادان وقایع و ماجراهایی است که میان من و دیگری بازو گشوده شده است.»<sup>۴</sup>

سخن لی اوفان بیان کننده‌ی این مطلب است که ادراک هنرمند از فضا و از طبیعت با ادراک همگان، حتی ادیبان و دانشمندان، متفاوت است. فضا هنگامی به وجود می‌آید که هیچ چیز و هیچ وسیله‌ای برای توجیه آن نیست و هیچ واژه‌ای نمی‌تواند آنرا تبیین کند... به مجردی که در تهی ذهن هنرمند «حضور» آشکار می‌گردد، فضا ادراک و آن «حضور» همان طبیعت است که در «بینهایت» آن فضا می‌تواند گسترده شود. حتی آن یک گلی که فضای تهی ژاپنی را آذین می‌کند، طبیعتی است به گستردگی فضا، و در موجزترین شکل خود، گل، آشکار شده است؛ به گستردگی فضا است زیرا در آن تهی تنها اوست که درک می‌شود و خودنمایی می‌کند. او می‌تواند یک نقطه، یک پاره

طبیعت بخشی از  
فضاست و فضا از  
دیدگاه هنرمند یک  
«تهی» بینهایت است و  
طبیعت محتوای مادی  
و تصویری این تهی  
است. این تهی در  
نقاشی‌های خاوردور و  
خاور نزدیک کاملاً با هم  
متفاوت می‌باشند



و پژوهشگرانه، فضا سازی و فضایی‌های مکاتب مختلف هنری (مانند مکتب هرات با نماد آن بهزاد، و مکتب تبریز ۲ با نماد آن سلطان محمد) را مورد بحث و تحلیل قرار دهیم.

در هنر ایران، که بهترین و زیباترین‌های آن نگارگری‌های ایرانی است، و به عقیده‌ی الکساندر پاپادوپولوس، استاد متوفی دانشگاه پاریس یک، «اوج هنر اسلامی در نگارگری‌های ایرانی است»<sup>۱</sup>، طبیعت، یعنی محتوای فضا، به دو گونه ادراک شده است: ۱- فضای محصور و محدود شده در قاب نقاشی یا «فضای درون»، که الکساندر پاپادوپولوس آن را «جهان خودمختار اثر هنری» نامیده است؛ ۲ - «فضای بیرون» که اغلب به عنوان مکمل ترکیب و تصویر و ارتباط دهنده‌ی هنرمند با «دیگری» است و آن تلاشی در حد گستره‌ی نقاشی برای دستیابی به «بینهایت ذهن هنرمند» است. آنچه برای هنرمندان ایرانی اهمیت دارد این است که به گونه‌ای این دو فضا را به هم ارتباط دهند که «دیگری» آن را یک «کل» ببیند و نتواند بخش بیرونی را جدا از بخش درونی درک کند. اما این ادراک از «رابطه‌ی بیرون و درون» با یکدیگر در دو مکتب بزرگ هرات و تبریز ۲، متفاوت است. در هر دوی این مکاتب‌ها بیش از هر چیز «روحیه‌ی دوران» مسلط است به این معنی که در هرات تشویق شاهزادگان و ترغیب هنرمندان به تصویرگری صحنه‌های تاریخی و شعر برتری دارد و «پرده‌ای از مادیت» بر تصویر کشیده است. ولیکن در تبریز اندیشه‌های عرفانی، به ویژه اندیشه‌های شیخ صفی‌الدین اردبیلی و جانشینان عارف‌پیشه‌ی اوست که خط تصویرگری را هدایت می‌کند به طوری که حتی داستان‌های تاریخی و حماسی هم زیر پوشش عرفان و حکمت قرار می‌گیرند. این چنین دو فضای کاملاً متفاوت، و هر دو

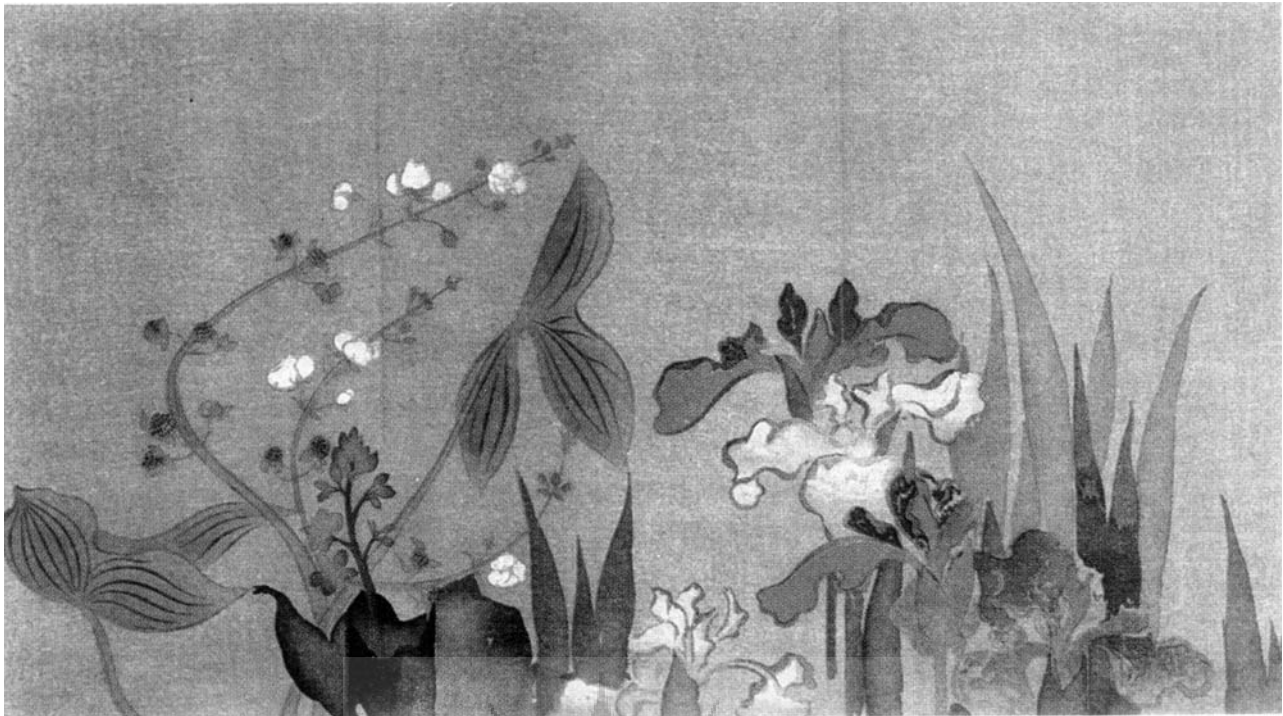
خط، یک گستره‌ی بسیار خرد، یا یک آدمی، یک درخت یا یک صخره - سنگ باشد؛ هرچه باشد، طبیعت آن فضا است. بنابراین به شمار همه‌ی هنرمندانی که در جهان به آفرینش هنری می‌پردازند (نسخه برداران و مقلدان از طبیعت را برکنار داریم)، ادراک از فضا وجود دارد و آنچه به فضا مربوط و یا در فضا ایجاد و زاییده، یا آفریده می‌شود: حرکت، نور، گستره، رویه، نقطه، خط، تاریک - روشن یا رنگ و ... با همتایشان در فضای ذهن هنرمند دیگر متفاوت می‌باشد.

بنابراین می‌توان طبیعت را چنین توجیه و تبیین کرد:

«طبیعت بخشی از فضا، در موقعیت جغرافیایی، آب و هوایی و در ارتباط با ادراک هنرمند از فضا است که می‌تواند زیر اندیشه‌ها و تأثیرات آیینی و «از دیگران» در فضای ذهن هنرمند و «درون او» استحاله شده و تغییر کند؛ و «منظره» ظهور این استحاله بر گستره‌ی تصویر است.»

اکنون می‌توانیم منظره‌های چینی و ژاپنی، هندی و ایرانی و غیره را مورد بررسی قرار دهیم و حتی به آسانی و گستاخی هنرمندانه





گر اثر راه، از خردترین تا بزرگ‌ترین آنها، با یک ارزش زیبایی‌شناسانه نشان دهد؛ زیرا برای او «زیبایی» که صفتی از صفات خداوند، و «زیبا» که نامی از نام‌های نیکوی خداوند است بیش از هر چیز اهمیت دارد. طبیعت در نظرگاه هنرمند ایرانی سرشار از آیات و نشانه‌های خداوندی است و به دلیل این «شاکله» همه‌اش زیبا و دل‌انگیز است و همین غایت هنرمند ایرانی است که در منظر او، اثر هنری باید «زیبا» بشود.

در اندیشه و تفکر چینی، فضای کیهانی (یا تھی بینهایت) همه چیز را در بر می‌گیرد و هرچیز در این فضا، هرچند که به زیبایی وجود دارد، ولی خرد و ناچیز است. همه چیز در فضا به صورت سیالی شناور است و لایه‌ی خاکستری آنها را می‌پوشاند: «این رنگ فضاست». و این، همان اندیشه‌ای است که هنرمندان احساس‌گرای پایانی سده‌ی نوزدهم مسیحی در فرانسه، مطرح کردند. آنها رنگی برای فضا قایل شدند. این رنگ در گستره‌های پیشین اثر هنری (به‌ویژه منظره) نامحسوس بود و هرچند که هنرمند به بازنمایی ژرفای طبیعت نزدیک می‌شد، رنگ فضا را نیرومندتر و به خاکستری نزدیک‌تر می‌دید. یک حقیقت و دوا دراک متفاوت از طبیعت و فضا.

به طبیعت در هنر شرق دور باز گردیم و شاید چند سطری در مورد چگونگی پیدایش منظره و «طبیعت‌سازی» در چین خالی از سودمندی نباشد.

به دلیل تنوع در هنر شرق دور (بخش شرقی آسیای میانه، مغولستان، چین، کره، ژاپن و حتی آسیای جنوبی و غیره)، نیز به دلیل نزدیکی‌های زیبایی‌شناسانه و معتقدات مشترک آیینی و مذهبی، طبیعت و فضا را در هنر چین به اختصار بررسی و تفاوت آن‌را با هنر ایران در سده‌های معاصر آنها خواهیم دید.

ریشه در یک تمدن و یک فرهنگ دوانیده، یکی با نگرش و گسترشی محدود و تقریباً مادی و دیگری با نگرش و گسترشی نامحدود و عرفانی، تقریباً به طور همزمان متحول می‌شوند:

مکتب هرات فضا را محصور و محدود می‌کند و هرگاه نیازی به ارتباط درون با بیرون احساس شود، بخشی از بیرون را با حدود و مرزبندی مشخصی به درون پیوند می‌دهد و یا به عبارت دیگر، درون را در اندازه‌ای محدود از قاب نقاشی به بیرون می‌راند. و اگر هنرمند مجبور باشد برای تحکیم حرکت اندیشه‌ی خود و ایجاد پایداری لازم در عدم تعادل، بخشی از «بیرون» را به «درون» براند (مانند اثر بهزاد: شکار بهرام گورخر را).. باز هم آن را محدود و محصور می‌کند. این گونه ادراک محدود از رابطه‌ی درون با بیرون ایجاد می‌کند که رنگ‌آمیزی نیز در یک «هماهنگی رنگی یکنواخت» یا «ملودیک» انجام گیرد و اگر از رنگ‌های متنوع استفاده شود، در حدی باشد که به «هماهنگی یکنواخت» اثر لطمه‌ای وارد نشود.

در مکتب تبریز ۲، عناصر ترکیب بسیار فراوان‌ترند و رنگ‌آمیزی در هماهنگی «پُر رنگی» یا «سمفونیک» انجام می‌گیرد؛ ارتباط بیرون و درون ارتباطی نامحدود است به این معنی که به جای اینکه محتوای درون به بیرون رانده و محدود شود، محتوای بدون مرز بیرون به درون نفوذ کرده و در اطراف مرکز اثر به گردش در می‌آید. اینجا «دیگری» تنها بیننده و مخاطب اثر نیست بلکه «طبیعت لایتناهی» است که با از میان رفتن مرزهای بیرونی درک و احساس می‌شود و این چنین بیننده‌ی اثر خود را جزیی و بخشی از فضای آفریده‌ی ذهن هنرمند احساس می‌کند. این همان چیزی است که لی‌اوفان تلاش می‌کند به بیانی دیگر به مخاطبش فرانهی کند.

در طبیعت‌سازی ایرانی، هنرمند می‌کوشد همه‌ی عناصر ترکیب-



### منظره و طبیعت

حدود سده‌ی پنجم به وسیله‌ی

هنرمندان چینی «کشف» شد.<sup>۵</sup> می‌توان

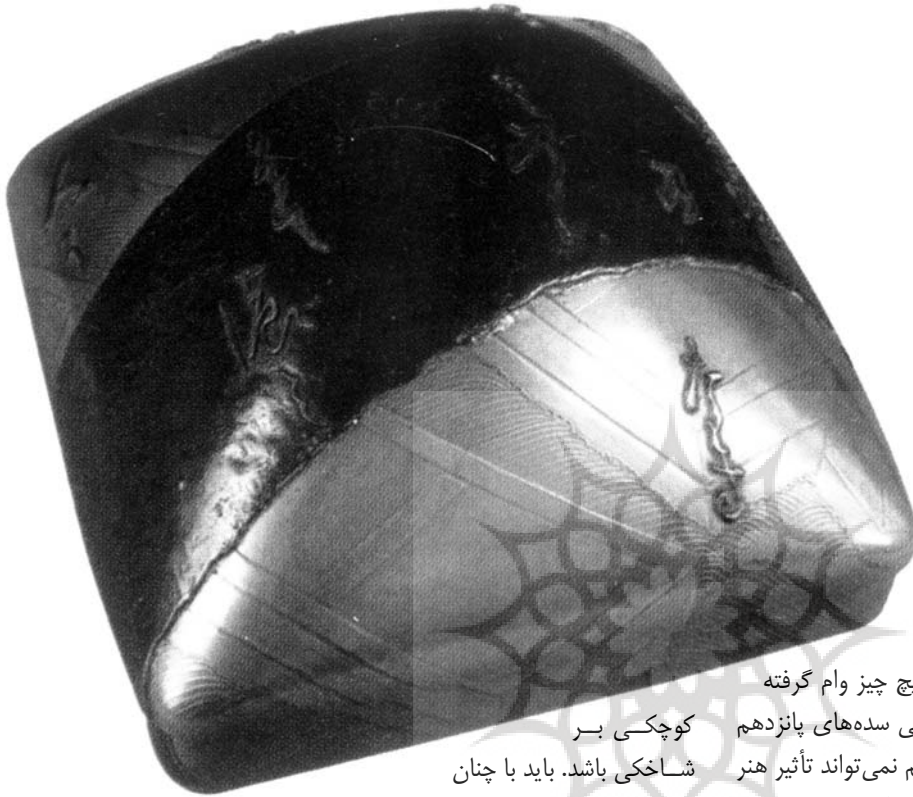
گفت که تا آن زمان هنر چین که از کهن‌ترین

روزگاران هنری آیینی بوده است، بیشتر به آفرینش صحنه‌های مذهبی به صورت نقش برجسته و یا پیکره در مفرغ؛ سنگ و غیره می‌پرداخته و هنری واقعی گرا، نه به مفهوم غربی آن در سده‌ی نوزدهم، بلکه یک واقعی‌گرایی که با توجیه اندیشه‌های فلسفی و دینی غنی شده، بوده است. تا پیش از کشف منظره به مثابه‌ی الگویی موجود برای نقاشی کردن، هنر تصویری دویبعی چین بیشتر ترسیم صحنه‌های زندگی اشراف و ثروتمندان و آن هم به طرز نگاهی (ترسیمی) بوده است که در آن از سه عنصر نقطه، خط (قلم گیری شده) و لکه‌های رنگی سیاه یا سرخ استفاده شده است.

از آن هنگام که اندیشه‌های فلسفی در نحوه‌ی نوشتن خط‌نوشته یا به عبارت امروزی، در خوشنویسی مداخله کردند، نقاشی هم از آن بی‌بهره نماند. نحوه‌ی استفاده از قلم مو و مرکب و غلظت آن و دقت در نشان دادن اجزاء اثر نقاشی را به یک واقعی‌گرایی دقیق در طراحی اجزای طبیعت پیش راند.<sup>۶</sup>

نخستین گام‌های منظره‌سازی را به دهه‌های نخستین سده‌ی پنجم مسیحی نسبت می‌دهند ولی در نیمه‌ی اول سده‌ی دهم مسیحی است که منظره‌سازی به مثابه‌ی هنری مدرسه‌ای در چین آموزش

داده می‌شد. در این هنگام بهترین و رایج‌ترین الگو برای آموزش منظره‌سازی یک کوه یا یک افق طبیعت بود؛ یک کوه سر به آسمان کشیده با قله‌ای مخروطی شکل و شاید گاهی با چند قله نزدیک به هم.<sup>۷</sup> در فاصله‌ی سده‌های سیزده تا هجدهم است که در منظره علاوه بر یک کوه، زنجیره‌ای از کوه‌هایی را که در یک فضای بینهایت غوطه‌ورند، یا درختان و جنگل‌ها، گاهی کلبه‌ای در میان جنگل یا آبشاری کوچک در ژرفاهای کوهستان و جانوران و انسان‌های ریز و خرد نقاشی یا طراحی شده، را می‌توان دید. در نقاشی‌های سده‌های دهم و یازدهم که انگیزه‌ی اصلی نقاشی کوه یا افق، با و یا بدون جنگل و موجودات زنده است، بیشتر آثار در یک هماهنگی تکرنگ با مرکب و رنگ ساخته شده‌اند. این آثار از گونه‌ای فراسودید (پرسپکتیو) فرازنده برخوردارند ولی نه به شیوه‌ی فراسودید فرازنده‌ی باروک در آثار غربی سده‌های ۱۷ و ۱۸ مسیحی. در این گونه نقاشی‌ها گستره‌های جلو و پیشین طبیعت در پایین اثر نقاشی می‌شوند و بالای اثر ژرفاهای طبیعت را نشان می‌دهد. طراحی در این آثار بسیار دقیق و واقعی‌گراست و بیشتر دقت بر طراحی اجزاء اثر است. گونه‌ای زیبایی‌شناسی ذره‌گرایی اساس ترکیب‌بندی را اداره می‌کند که با ذره‌گرایی آثار ایرانی کاملاً متفاوت است. در آثار سده‌های پانزده تا هفدهم منظره‌ها پُرتر و سنگین‌تر می‌شوند و عناصر ترکیب تنوع بیشتری می‌یابند. رنگ آمیزی هم از حالت تکرنگی بیرون آمده و از تنوع رنگ برخوردارند.



کوچکی بر شاخکی باشد. باید با چنان

دقت، توانمندی و صلابت اجرا شود که هرگز نیازی به دوباره کاری و اصلاح طراحی نداشته باشد. بازهم نحوه‌ی استفاده از قلم مو و مرکب یا رنگ است که هویت هنرمند را آشکار می‌کند هرچند که به طور معمول تقریباً همه‌ی آثار طراحی، نقاشی یا نگاشتاری (ترسیم) مهر هنرمند را بر خود دارند.<sup>۸</sup>

در هنر طبیعت‌سازی ایرانی اغلب از فضای تهی پرهیز می‌شود و می‌توان گفت که یکی از گونه‌های مختلف زیبایی‌شناسی ایرانی «نفرت یا پرهیز از فضای تهی» است؛ به این معنی که اجتماع عناصر خرد خود مختار و با هویت مستقل، شکل‌های اصلی ترکیب بندی نقاشی ایرانی را تشکیل می‌دهند. این عناصر خرد به تنهایی در ترکیب بندی اثر هیچ دخالتی ندارند بلکه شکل‌های مجتمع آنهاست که ترکیب بندی را شکل می‌دهد. بنابراین فضای تهی نمی‌تواند در اثر وارد شود مگر اینکه به صورت یک لکه‌ی رنگی، هر چه که می‌خواهد باشد، در ترکیب بندی وارد شود. در طبیعت‌سازی چینی (و نه در منظره‌سازی)، بسیار اتفاق می‌افتد که فضای تهی از فضای تصویر شده بسیار نیرومندتر است و یا حداقل هم ارزش و همسنگ می‌باشند.

طبیعت‌سازی و منظره‌سازی در هنر چینی یک واقعیت ملموس است ولی در هنر تصویری ایرانی طبیعت‌سازی، به آن مفهوم که در چین ادراک و فهمیده می‌شود (اگر آثار لطفعلی شیرازی را مستثنی

باید یاد آور شد که در یک بررسی تطبیقی، هیچ چیز وام گرفته شده از نقاشی‌های چینی در هنر نگارگری ایرانی سده‌های پانزدهم تا هفدهم وجود ندارد و چشم و ابروهای مغولی هم نمی‌تواند تأثیر هنر چین باشد؛ این حالت‌های تصویری تأثیر سلطه‌ی ایلخانیان و سپس مغولان تیموری است که در گذر زمان حالت سنتی به خود می‌گیرد در همین دوران هنر تصویری چینی هیچ شباهتی به هنر تصویری ایرانی ندارد. در هنر منظره‌سازی چینی طبیعت و فضا است که در پایه‌ی آیینی نقاشی قرار دارد و دیگر عناصر خرد، کم اهمیت و ناچیزند، در صورتی که در نگارگری ایرانی انسان و طبیعت و جانوران، همه از یک ارزش تصویری برخوردارند.

در هنر تصویری چینی نیز باید «طبیعت‌سازی» را هنری جدا از «منظره‌سازی» دانست. در منظره‌سازی تمام صفحه‌ی تصویر نقاشی می‌شود و باید که علاوه بر مشخص کردن دقیق محل منظره گویای حالت‌های روانی و عقاید آیینی و فرهنگی هنرمند نقاش نیز باشد. منظره اغلب با ادبیات و شعر همراه است و نحوه‌ی استفاده از قلم مو امضای هنرمند به شمار می‌آید. منظره آنچه را که در فضا و زمان می‌گذرد، از دیدگاه نقاش بازنمایی می‌کند و می‌تواند با یک متن ادبی همسنگی کند. در «طبیعت‌سازی»، هنرمند بخشی کوچک از طبیعت را با یک واقعی‌گرایی و سوسه انگیز نقش می‌کند. این بخش از طبیعت می‌تواند، برای مثال، همان گلی باشد که لی اوفان آن را در یک تهی بینهایت تصور می‌کند و محتوای فضا می‌شمارد؛ این طبیعت می‌تواند چند برگ نی، یک شاخه‌ی خیزران، شاخه‌ای از درخت کاج، یا پرندگی



کنیم) وجود ندارد و منظره‌سازی نیز بازتاب یک واقعی‌گرایی است‌حاله‌شده توسط هنرمندی باشد

## نتیجه

طبیعت بخشی از فضا است و فضا از دیدگاه هنرمند یک «تهی» بینهایت است و طبیعت محتوای مادی و تصویری این تهی است. این تهی در نقاشی‌های خاور دور و خاور نزدیک کاملاً با هم متفاوت می‌باشند. در هنر خاور نزدیک (ایران برای مثال)، محتوا همگی صفحه‌ی تصویر را در بر می‌گیرد در حالی که در هنر خاور دور (چین برای نمونه) محتوا می‌تواند یک منظره، یک گل، یک برگ نی، یا یک شاخه‌ی خیزران باشد. در فضای نقاشی‌های خاوری (دور یا نزدیک) اغلب دو بخش بیرونی و درونی با هم درگیر می‌شوند. فضا و طبیعت در هنر ایرانی با هنر چین تفاوت‌های چشم‌گیری دارد؛ هنر چینی هنری است کاملاً واقعی‌گرا که در آن طبیعت با دقت و وسواس هرچه بیشتر نقاشی می‌شود در حالی که واقعی‌گرایی هنر نگارگری ایرانی آفریده‌ی ذهن و ادراک هنرمند و در حقیقت است‌حاله-ای از واقعیت بیرونی است. در هنر خاور دور فضای بینهایت کیهانی است که از اهمیت بسزایی برخوردار است و انسان، موجودات زنده، گیاهان و غیره، به عنوان بخشی از فضای بینهایت بسیار خرد، حقیر و کم اهمیت است در صورتی که در هنر ایرانی تمام اجزاء طبیعت تشکیل دهنده‌ی ترکیب بندی اثر، همه از یک ارزش برخوردارند. هماهنگی تکرنگ در هنر چین و هماهنگی پُر رنگ در هنر ایران از شاکله‌های آنهاست؛ از سوی دیگر در هنر ایران برخلاف هنر خاور دور، هنرمند از فضای تهی پرهیز می‌کند و «نفرت از فضای تهی» یکی از زیبایی‌شناسی‌های هنر ایران است.



### سنطور (منتخبی از دوره‌های آموزش سنطور)

ابوالحسن صبا

انتخاب و اجرا: داریوش ثقفی

انتشارات مرکز موسیقی حوزه‌ی هنری

داریوش ثقفی که از شاگردان استاد ابوالحسن صبا بوده است، با اینکه موسیقی‌دانی حرفه‌ای به شمار نمی‌رود اما، برخوردش با موسیقی، برخوردی حرفه‌ای است. وی در طی سال‌های طولانی تدریس سنطور در هنرستان موسیقی تبریز نوازندگانی چون احمد بهجت به عالم موسیقی عرضه کرده است. ریزهای ثقفی یادآور هنر رضا ورزنده از یک طرف و آموزش‌های استاد صبا از سوی دیگر است. تأثیر گرفتن ثقفی از آموزش‌ها و تعلیمات صبا، فرامرز پایور، رضا ورزنده و حبیب سماعتی، روش شخصی و اصل او را شکل داده است و در آثار تک‌نوازی‌اش قابل بررسی است.

بی‌شک سنطور که استاد ابوالحسن‌خان صبا گاه سنطور می‌نوشت در سال‌های پایانی عصر قاجار سازی فراموش شده به شمار می‌رفت. اما سنطور تداوم یافت و امروزه نام این ساز مترادف با نام دو مرد فرهنگ‌ساز است. حبیب سماعتی و ابوالحسن صبا.

صبا خود می‌گفت که سماعتی اعجوبه‌ای است و کسی را استاد غیر از او ندیده است. پس از مرگ حبیب سماعتی، صبا میراث‌دار هنر سنطورنوازی و انتقال دهنده‌ی آن به نسل‌های بعدی شد. او برای معرفی این ساز تلاش‌های فراوانی کرد، مطالب و مضارب‌های سماعتی را آموخت، نواخت و یاد داد.

حسین ملک را در نوازندگی و سنطورسازی راهنمایی کرد و با فرامرز پایور شاگرد با استعدادش شنوندگان موسیقی ایرانی را صدای روح بخش سنطور دوباره آشنا کرد. ثقفی شاگرد پراستعداد او چنان بود که صبا او را بسیار دوست داشت و معتقد بود که نام او را در دنیا تنها ثقفی زنده خواهد کرد.

### پی‌نوشت و منابع:

۱. لی اوفان Lee Ufan. هنر برخورد. L'Art de la rencontre, ص ۸۹
۲. لی اوفان. هنر برخورد: «گفت‌وگو با لی اوفان»، ص ۱۵؛
۳. لی اوفان. هنر برخورد: «فضای طین افکن (مرتضی)» ص ۹۱؛
۴. لی اوفان. همان صفحه؛
۵. الکساندر پایادو پولوس Alexandre Papadopoulos. زیبایی‌شناسی هنر مسلمان L'Esthétique de l'art musulment «نگارگری»، ص ۹۸؛
۶. ویلیام واتسون. هنر چین کهن L'Art de l'Encienne Chine, انتشارات مازنو، پاریس ۱۹۷۹، صفحه ی ۲۴۹؛
۷. ویلیام واتسون. هنر چین کهن، ص ۲۶۲؛
۸. ویلیام واتسون. هنر چین کهن، ص ۰۰۳؛
۹. الکساندر پایادو پولوس، زیبایی‌شناسی هنر مسلمان، ص ۰۱۱.